



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel, 04.06.1997  
KOM(97) 287 lopull.

96/0226 (COD)

Muutettu ehdotus

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVIKSI**  
avoimen verkon tarjoamisen (ONP) soveltamisesta puhelintoimintaan ja  
teleyleispalvelusta kilpailuympäristössä  
(korvaa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/62/EY)

(komission EY:n perustamissopimuksen 189 A (2) artiklan nojalla esittämä)



## PERUSTELUT

Tämä on komission antama muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi avoimen verkon tarjoamisen (ONP) soveltamisesta puhelintoimintaan ja teleyleispalvelusta kilpailuympäristössä (joka korvaa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/62/EY).

Muutettuun ehdotukseen sisältyvät tarkistukset, jotka Euroopan parlamentti on tehnyt ensimmäisessä käsittelyssä ja jotka komissio on hyväksynyt.

### 1. Johdanto

#### a) Asiakirjan tausta

Komissio antoi ehdotuksensa 11.9.1996<sup>1</sup>, ja se toimitettiin virallisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle 5.11.1996.

Talous- ja sosiaalikomitea antoi puoltavan lausunnon 27.2.1997<sup>2</sup>. Euroopan parlamentti antoi puoltavan päätöslauselman ensimmäisessä käsittelyssä 20.2.1997 ja ehdotti komission ehdotukseen 34 tarkistusta<sup>3</sup>.

#### b) Direktiivin tarkoitus

Komission ehdotuksen tarkoituksena on korvata avoimen verkon tarjoamisen (ONP) soveltamisesta pientaajuuspuheviestitykseen annettu voimassa oleva Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/62/EY<sup>4</sup>.

Mukautusta ollaan tekemässä 1 päivään tammikuuta 1998 mennessä (joillekin jäsenvaltioille on myönnetty siirtymäaikoja) komission direktiivin 96/19/EY<sup>5</sup> mukaisesti toteutettavan yleisten puhelintoimintapalvelujen vapauttamisen perusteella.

Mukautuksella on kaksi tarkoitusta: ensinnäkin on tarpeen mukauttaa direktiivi kilpailuympäristöön ja erityisesti määritellä tarkemmin, keneen direktiivin säännöksiä sovelletaan monien kilpailijoiden markkinoilla. Lisäksi direktiiviä ollaan vahvistamassa yleispalvelun alalla sen kannan mukaan, joka on esitetty teleyleispalvelusta annetussa komission tiedonannossa<sup>6</sup>.

Mukautus on yhdenmukainen yhteisen kannan kanssa, jonka neuvosto on vahvistanut Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 97/.../EY antamiseksi televiestinnän yhteenliittämisestä soveltaen avoimen verkon tarjoamisen (ONP) periaatteita

---

<sup>1</sup> KOM(96) 419, EYVL N:o C 371, 9.12.1996, s. 22

<sup>2</sup> TRA/324

<sup>3</sup> A4-0049/97, PV 20.2.1997

<sup>4</sup> EYVL N:o L 321, 30.12.1995, s. 6

<sup>5</sup> EYVL N:o L 74, 22.3.1996, s. 13

<sup>6</sup> KOM(96) 73, 13.3.1996

yleispalvelun ja yhteentoimivuuden varmistamiseksi<sup>7</sup>. Yhteisen kannan mukaan yleispalvelun rahoitusjärjestelmillä voidaan rahoittaa vain kiinteän yleisen puhelinverkon ja kiinteiden yleisten puhelinpalvelujen tarjontaa.

## **2. Euroopan parlamentin tarkistukset, jotka komissio on hyväksynyt**

Komissio hyväksyi 19 Euroopan parlamentin ensimmäisessä käsittelyssä tekemistä 34 tarkistuksesta kokonaan, osittain tai periaatteessa (eli pienin tekstimuutoksin).

Kokonaan, osittain tai periaatteessa hyväksyttiin tarkistukset:

2, 3, 5, 8, 10, 13, 14, 19, 17, 20, 22, 25, 29, 30, 31, 33, 35, 41 ja 51.

Komissio hyväksyi tarkistukset, joilla

- saadaan määriteltyä yleispalvelun ala selkeämmin ja parannetaan kuluttajansuojaa [tarkistukset 3, 10 (osittain), 19, 20, 22 (osittain), 29, 35 ja 41];
- direktiiviehdotuksen sanamuoto yhdenmukaistetaan yhteisön oikeuden ja erityisesti tietosuojasta annetun direktiivin ja yhteenliittämisestä annetun direktiivin kanssa [tarkistukset 17 ja 33];
- selvennetään direktiiviehdotuksen sanamuotoa [tarkistukset 2 (osittain), 5, 8 (osittain), 25 ja 31].

Lisäksi komissio oli samaa mieltä Euroopan parlamentin kanssa seuraavien tarkistusten pohjana olevista periaatteista:

- *Tarkistus 13 (osittain)*: maantieteellinen erottelu
- *Tarkistus 14*: kertomukset tariffien kehitymisestä
- *Tarkistus 30*: numeroiden siirrettävyys
- *Tarkistus 51*: eri osapuolien kuuleminen

Komissio on sisällyttänyt muutettuun ehdotukseensa tarkistukset 13, 19, 29, 35 ja 51 asian kannalta merkityksellisiin johdanto-osan kappaleisiin artiklojen muuttamisen sijasta.

## **3. Tarkistukset, joita komissio ei ole hyväksynyt**

Komissio ei ole hyväksynyt joitakin Euroopan parlamentin ehdottamia tarkistuksia (tai osia niistä). Tässä esitetään syyt neljään ryhmään luokiteltuina.

### **Yleispalvelun ala, rahoitusjärjestelmät ja rahoitukseen osallistuvat**

[tarkistukset 3 (osittain), 7, 10 (osittain), 22 (osittain), 46 ja 50]

Tässä ehdotuksessa yleispalvelu määritellään palvelujen vähimmäisvalikoimaksi. Jäsenvaltiot voivat asettaa lisävaatimuksia, kunhan ne eivät nosta markkinoilla kilpailevien maksuosuuksia yleispalvelun kustannusten rahoittamiseksi. Komissio ei voi kuitenkaan hyväksyä tarkistuksia, jotka voisivat muuttaa Euroopan parlamentin ja neuvoston kanssa jo sovittua yleispalvelun alaa, eikä tarkistuksia, joiden vuoksi yleispalvelun kustannukset kasvaisivat liikaa. Vaikka onkin tärkeää tarjota päätelaitteita

---

<sup>7</sup> EYVL N:o C 220, 29.7.1996, s. 13

vammaisille käyttäjille tai yleiset pääsymahdollisuudet tietoyhteiskuntaan, tällaiset sosiaaliset tarpeet olisi täytettävä toisin keinoin kuin sisällyttämällä ne yleispalvelun alaan.

Lisäksi yhteenliittämisestä annetussa direktiivissä säädetään yleispalvelun rahoitusperiaatteista, eikä komissio hyväksy asian käsittelyä tässä direktiivissä.

### **Hintasääntely, tariffien seuranta ja kohtuuhintaisuuden eurooppalaiset pääperiaatteet**

[tarkistukset 2 (osittain), 13 (osittain), 44 ja 45]

Tällä direktiivillä ei pyritä muuttamaan nykytilannetta, jossa jäsenvaltiot voivat vapaasti yhtenäistää tai olla yhtenäistämättä hintoja koko alueellaan. Tämän vuoksi tarkistuksen 2 alkuosaa ei hyväksytä. Tasapainottamattomat hinnat vääristävät kuitenkin kilpailua, ja käyttäjiä, joille kilpailun vääristymisestä voi aiheutua haittaa, voidaan suojella paremmilla keinoilla, kuten kohdennettujen tariffijärjestelmien avulla.

Direktiivin 4 artiklassa säädetään *mahdollisuudesta* ottaa käyttöön hintakattoja tai muita vastaavia järjestelmiä yksityiskäyttäjiltä perittävien hintojen liiallisen nousun estämiseksi. Ne eivät kuitenkaan ole kaikissa tapauksissa välttämättömiä, ja siksi niiden käyttöönoton ei pitäisi olla pakollista (tarkistus 13).

Jäsenvaltioiden on julkaistava säännöllisesti tariffikertomuksia. Komissio seuraa niitä ja ryhtyy tarvittaessa toimenpiteisiin. Yhteisiä sääntöjä ei pidetä tarpeellisina (tarkistus 45). Toissijaisuusperiaatteen mukaisesti kohtuuhintaisuuden laskentaperiaatteet on myös määriteltävä kansallisella tasolla. Koska kansalliset tai alueelliset olot ovat unionissa hyvin erilaiset, tavoite Euroopan laajuisten toimien toteuttamisesta ei tunnu tällä alueella aiheelliselta (tarkistuksen 2 loppuosa ja tarkistus 44).

### **Yhdenmukaisuus muiden direktiivien kanssa**

[tarkistukset 8 (osittain), 16, 18, 32, 37 ja 47]

Luettelotietoja koskevia asioita (tarkistukset 16, 18 ja 47) käsitellään jo henkilötietojen käsittelystä ja yksityisyyden suojasta televiestinnän alalla ja erityisesti digitaalisessa monipalveluverkossa (ISDN) ja yleisissä digitaalisissa matkaviestinverkoissa annettavassa direktiivissä.

Yleispalvelun määritelmästä on jo sovittu yhteenliittämisestä annetussa direktiivissä (tarkistus 8). Rajoitus, jonka mukaan kansalliset sääntelyviranomaiset voivat puuttua asiaan vain kauppaneuvottelujen epäonnistuessa (tarkistus 32), on epäyhdenmukainen yhteenliittämisestä annetun direktiivin yhteydessä omaksutun periaatteen kanssa.

Riitojen ratkaisumenettely, jonka Euroopan parlamentti haluaa ottaa käyttöön tarkistuksessa 37, on epäyhdenmukainen avoimen verkon tarjoamisen soveltamisesta kiinteisiin johtoihin annetun direktiivin 92/44/ETY ja avoimen verkon tarjoamisen (ONP) soveltamisesta pientaajuuspuheviestitykseen annetun direktiivin 96/62/EY kanssa. Euroopan parlamentti on itse hyväksynyt molemmat mainitut direktiivit.

## **Muut tarkistukset**

- *Tarkistuksessa 12* muutetaan muttei paranneta komission ehdotuksen sanamuotoa.
- *Tarkistus 24* sisältyy jo 26 artiklaan.
- *Tarkistus 28* olisi epäyhdenmukainen 12 artiklan 4 kohdan tavoitteiden kanssa.
- *Tarkistus 36* sisältää melko epäselviä käsitteitä, jotka koskevat laskujen maksamatta jättämistä ja jotka eivät paranna 21 artiklan sanamuotoa.
- *Tarkistuksessa 52* halutaan säätää palvelun laatutavoitteiden pakollisesta julkaisemisesta, mikä ei ole ehdottoman tarpeellista.

## **4. Päätelmät**

Komissio on hyväksynyt Euroopan parlamentin ensimmäisessä käsittelyssä ehdottamista 34 tarkistuksesta 19 joko kokonaan, osittain tai periaatteessa.

Komissio muuttaa alkuperäistä ehdotustaan Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 189 a artiklan 2 kohdan nojalla ja sisällyttää siihen mainitut tarkistukset.

## Muutettu ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVIKSI  
avoimen verkon tarjoamisen (ONP) soveltamisesta puhelintoimintaan ja  
teleyleispalvelusta kilpailuympäristössä  
(korvaa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/62/EY)  
*Alkuperäinen ehdotus* *Muutettu ehdotus*

---

### **Johdanto-osan 4 kappale (perustuu Euroopan parlamentin tarkistuksiin 2 ja 13)**

4. yleispalvelun perusvaatimus on tarjota käyttäjille pyynnöstä kiinteä liittymä kiinteään yleiseen puhelinverkkoon kohtuuhintaan; liittymän tarjoamiseen käytettävää tekniikkaa ei saa rajoittaa, ja joko langallisen tai langattoman tekniikan käyttö on sallittava; kohtuuhintaisuus on määritettävä kansallisesti kansallisten erityisolosuhteiden perusteella, joihin kuuluvat myös kaupunki- ja maaseutusuunnittelu; puhelinpalvelun kohtuuhintaisuus liittyy tietoon, jota käyttäjät saavat puhelimen käyttökustannuksista sekä puhelimen käytön suhteellisista kustannuksista verrattuina muihin palveluihin; tariffien tasapainottaminen johtaa siirtymiseen pois yhtäläisen alhaisista ja kustannuksiin suhteuttamattomista tariffeista; kunnes kilpailu todella toimii, suojatoimenpiteet saattavat olla tarpeen, jotta syrjäisten tai maaseutualueiden hinnankorotuksia ei käytetä muiden alueiden hintojen alennuksista aiheutuvien tappioiden korvaamiseen; hintakattoja ja muita vastaavia järjestelmiä voidaan käyttää varmistamaan, että tarvittava tasapainottaminen ei vaikuta käyttäjiin käänteisesti ja että erot korkeiden ja alhaisten kustannusten alueiden hinnoissa eivät vaaranna puhelinpalvelujen kohtuuhintaisuutta,

4. yleispalvelun perusvaatimus on tarjota käyttäjille pyynnöstä kiinteä liittymä kiinteään yleiseen puhelinverkkoon kohtuuhintaan; liittymän tarjoamiseen käytettävää tekniikkaa ei saa rajoittaa, ja joko langallisen tai langattoman tekniikan käyttö on sallittava; kohtuuhintaisuus on määritettävä kansallisesti kansallisten erityisolosuhteiden perusteella, joihin kuuluvat myös kaupunki- ja maaseutusuunnittelu; puhelinpalvelun kohtuuhintaisuus liittyy tietoon, jota käyttäjät saavat puhelimen käyttökustannuksista sekä puhelimen käytön suhteellisista kustannuksista verrattuina muihin palveluihin; tariffien tasapainottaminen johtaa siirtymiseen pois yhtäläisen alhaisista ja kustannuksiin suhteuttamattomista tariffeista; kunnes kilpailu todella toimii, suojatoimenpiteet saattavat olla tarpeen, jotta syrjäisten tai maaseutualueiden hinnankorotuksia ei käytetä muiden alueiden hintojen alennuksista aiheutuvien tappioiden korvaamiseen; tariffien tasapainottaminen on kilpailumarkkinoiden olennainen piirre; hintakattoja ja muita vastaavia järjestelmiä, joita voivat perustua maantieteelliseen erotteluun, voidaan kuitenkin käyttää varmistamaan, että tarvittava tasapainottaminen ei vaikuta käyttäjiin käänteisesti ja että erot korkeiden ja alhaisten kustannusten alueiden hinnoissa eivät vaaranna puhelinpalvelujen kohtuuhintaisuutta,

**Johdanto-osan 5 kappale**  
(perustuu Euroopan parlamentin tarkistukseen 3)

5. puhelinverkon ja -palvelun merkitys on niin suuri, että niiden pitäisi olla kaikkien niitä perustellusti pyytävien saatavilla; toissijaisuusperiaatteen mukaisesti jäsenvaltiot päättävät, millä organisaatioilla on vastuu tässä direktiivissä kuvattujen teleyleispalvelun eri osien tarjoamisesta; vastaavat velvoitteet voitaisiin liittää ehtoina puhelintoimintapalvelujen tarjoamislupiin; ainoastaan tässä direktiivissä tarkoitettujen velvoitteiden nettokustannukset voidaan jakaa yleispalvelun rahoitusjärjestelmässä,

5. puhelinverkon ja -palvelun merkitys on niin suuri, että niiden pitäisi olla kaikkien niitä perustellusti pyytävien saatavilla; toissijaisuusperiaatteen mukaisesti jäsenvaltiot päättävät puolueettomien ja syrjimättömien arviointiperusteiden mukaan, millä organisaatioilla on vastuu tässä direktiivissä kuvattujen teleyleispalvelun eri osien tarjoamisesta ottaen huomioon organisaatioiden kyvyt tarjota kaikkia tai joitakin näitä osia; vastaavat velvoitteet voitaisiin liittää ehtoina puhelintoimintapalvelujen tarjoamislupiin; ainoastaan tässä direktiivissä tarkoitettujen velvoitteiden nettokustannukset voidaan jakaa yleispalvelun rahoitusjärjestelmässä,

**Johdanto-osan uusi 6a kappale**  
(perustuu Euroopan parlamentin tarkistukseen 41)

6a. silloin kun puhelinluetteloita tarjotaan tilaajille maksutta, sokeille tai näkövammaisille tilaajille olisi tarjottava maksuton luettelopalvelujen käyttömahdollisuus, jotta kaikille käyttäjille taattaisiin tasaveroiset mahdollisuudet saada käyttöönsä julkaistuja luettelotietoja,

**Johdanto-osan uusi 7a kappale**  
(perustuu Euroopan parlamentin tarkistuksiin 19 ja 29)

7a. yleisesti saatavilla oleva puhelinpalvelu on erityisen tärkeä sokeille ja näkövammaisille henkilöille; yleisesti saatavilla olevia puhelinpalveluja tarjoavien organisaatioiden olisi otettava huomioon näiden henkilöiden tarpeet tarjoamalla mahdollisuutta toimittaa laskut sopivassa vaihtoehdoisessa muodossa ja tarvittaessa olisi tarjottava yleisesti käytettäviä tekstipuhelimia kuuroille ja kuulovammaisille henkilöille,



**Johdanto-osan 8 kappale**  
**(perustuu Euroopan parlamentin tarkistukseen 51)**

8. laatu ja hinta ovat avaintekijöitä kilpailumarkkinoilla, ja kansallisten sääntelyviranomaisten on kyettävä valvomaan saavutettua palvelun laatua ja toteuttamaan tarvittaessa aiheellisia korjaustoimenpiteitä; nämä valtuudet eivät kuitenkaan rajoita kansallisten ja yhteisön viranomaisten oikeutta soveltaa kilpailulainsäädäntöä,

8. laatu ja hinta ovat avaintekijöitä kilpailumarkkinoilla, ja kansallisten sääntelyviranomaisten on kyettävä valvomaan saavutettua kiinteiden puhelinpalvelujen palvelun laatua ja toteuttamaan tarvittaessa aiheellisia korjaustoimenpiteitä; verkkorajapinta-eritelmien avoimuus on päätelaitteiden kilpailumarkkinoiden välttämätön edellytys; kansallisen sääntelyviranomaisen olisi kuultava asianomaisia osapuolia ja erityisesti päätelaitetoimittajia sekä käyttäjien ja kuluttajien edustajia nykyisiin verkkorajapintaeritelmiin tehtävistä muutoksista; nämä valtuudet eivät kuitenkaan rajoita kansallisten ja yhteisön viranomaisten oikeutta soveltaa kilpailulainsäädäntöä,

**Johdanto-osan 11 kappale**  
**(perustuu Euroopan parlamentin tarkistukseen 35)**

11. tietyt tariffeja ja kustannuslaskentajärjestelmiä koskevat aikaisemmat velvoitteet eivät ole kilpailun alettua enää aiheellisia, ja toimivaltaiset kansalliset sääntelyviranomaiset voivat helpottaa muita velvoitteita, kun kilpailussa on päästy haluttuihin tavoitteisiin; kaikissa tapauksissa sovelletaan perustamissopimuksen kilpailusääntöjen syrjimättömyysvaatimuksia,

11. tietyt tariffeja ja kustannuslaskentajärjestelmiä koskevat aikaisemmat velvoitteet eivät ole kilpailun alettua enää aiheellisia, ja toimivaltaiset kansalliset sääntelyviranomaiset voivat helpottaa muita velvoitteita, kun kilpailussa on päästy haluttuihin tavoitteisiin; kaikissa tapauksissa sovelletaan perustamissopimuksen kilpailusääntöjen syrjimättömyysvaatimuksia; hintojen avoimuudella taataan, etteivät yksityisasiakkaat kustanna yritysasiakkaille myönnettyjä alennuksia; jäsenvaltioiden on varmistettava, että eri osapuolia kuullaan ennen eri alennusjärjestelmien käyttöönottoa,

**Johdanto-osan 14 kappale  
(perustuu Euroopan parlamentin tarkistukseen 5)**

14. koska kiinteän ja matkapuhelinpalvelun odotetaan lähentyvän toisiaan tulevaisuudessa, direktiivin soveltuvuutta matkaviestinpalveluihin olisi tarkasteltava uudelleen, kun direktiivi tarkistetaan; direktiivin tarkistuspäivämäärä 31 päivä joulukuuta 1999 mahdollistaa kaikkien ONP-direktiivien yhteensovitettun tarkistuksen yleisten televerkkojen ja puhelintoimintapalvelujen vapauttamisesta saadun kokemuksen perusteella, ja

14. koska kiinteän ja matkapuhelinpalvelun odotetaan lähentyvän toisiaan tulevaisuudessa, sitä, missä määrin direktiiviä on sovellettava matkaviestinpalveluihin, olisi tarkasteltava uudelleen, kun direktiivi tarkistetaan; direktiivin tarkistuspäivämäärä 31 päivä joulukuuta 1999 mahdollistaa kaikkien ONP-direktiivien yhteensovitettun tarkistuksen yleisten televerkkojen ja puhelintoimintapalvelujen vapauttamisesta saadun kokemuksen perusteella, ja

**2 artiklan 2 kohdan seitsemäs luetelmakohta  
(perustuu Euroopan parlamentin tarkistukseen 8)**

- 'kansallisella sääntelyviranomaisella' kunkin jäsenvaltion toimielintä tai toimielimiä, joille jäsenvaltio on antanut muun muassa tässä direktiivissä tarkoitetut sääntelytehtävät,

- 'kansallisella sääntelyviranomaisella' kunkin jäsenvaltion toimielintä tai toimielimiä, sellaisina kuin ne on kuvattu neuvoston direktiivien 90/387/ETY ja 92/44/ETY<sup>1</sup> muuttamisesta kilpailukykyiseen ympäristöön mukautumiseksi televiestinnän alalla annettavassa direktiivissä 97/.../EY, joille jäsenvaltio on antanut muun muassa tässä direktiivissä tarkoitetut sääntelytehtävät,

<sup>1</sup> EYVL N:o L 165, 19.6.1992, s. 27

**3 artiklan toinen kohta  
(perustuu Euroopan parlamentin tarkistukseen 10)**

Jos näitä palveluja ei voida tarjota kaupallisesti jäsenvaltioiden määräämien ehtojen perusteella, jäsenvaltiot voivat perustaa yleispalvelujärjestelmiä näiden palvelujen rahoituksen jakamiseksi yhteisön oikeuden mukaisesti.

Jos näitä palveluja ei voida tarjota kaupallisesti jäsenvaltioiden määräämien ehtojen perusteella, jäsenvaltiot voivat perustaa yleispalvelun rahoitusjärjestelmän yhteisön oikeuden mukaisesti.

Jäsenvaltiot voivat asettaa joitakin lisävaatimuksia yleispalvelulle. Nämä lisävaatimukset eivät saa missään tapauksessa vaikuttaa yleispalvelun tarjoamisen kustannuksiin, sellaisena kuin niistä on säädetty yhteisön oikeudessa, eikä niitä saa rahoittaa perimällä pakollisia maksuja markkinoilla kilpailevilta.

**4 artiklan 2 kohta**  
**(perustuu Euroopan parlamentin tarkistukseen 14)**

2. Jäsenvaltioiden on julkaistava säännöllisesti kertomuksia tariffien kehittymisestä.

2. Jäsenvaltioiden on julkaistava säännöllisesti kertomuksia tariffien kehittymisestä. Komissio julkaisee säännöllisesti kertomuksia tariffien kehittymisestä koko Euroopan yhteisössä.

**6 artiklan 1 kohdan b alakohta**  
**(perustuu Euroopan parlamentin tarkistukseen 17)**

(b) luettelot kaikista tilaajista, jotka antavat suostumuksensa luettelotekstiin, mukaan lukien kiinteät ja henkilökohtaiset numerot, ovat käyttäjien saatavilla painetussa ja tarvittaessa elektronisessa muodossa ja ne saatetaan ajan tasalle säännöllisesti;

(b) luettelot kaikista tilaajista, jotka eivät ole vastustaneet sitä, että heidän tietonsa ja heidän kiinteät ja henkilökohtaiset numeronsa merkitään luettelotekstiin, ovat käyttäjien saatavilla painetussa ja tarvittaessa elektronisessa muodossa ja ne saatetaan ajan tasalle säännöllisesti;

**7 artiklan 2 kohta**  
**(perustuu Euroopan parlamentin tarkistukseen 20)**

2. Jäsenvaltioiden on huolehdittava, että yleisöpuhelimista voidaan soittaa hätäpuheluja käyttäen päätöksessä 91/396/ETY mainittua Euroopan yhteistä hätänumeroa 112 ja muita kansallisia hätänumeroita maksutta.

2. Jäsenvaltioiden on huolehdittava, että yleisöpuhelimista ja mahdollisista yleisistä maksullisista tekstipuhelimista voidaan soittaa hätäpuheluja käyttäen päätöksessä 91/396/ETY mainittua Euroopan yhteistä hätänumeroa 112 ja muita kansallisia hätänumeroita maksutta ja käyttämättä kolikoita tai kortteja.

**9 artiklan ensimmäisen kohdan b alakohta**  
**(perustuu Euroopan parlamentin tarkistukseen 22)**

(b) käyttää operaattoreiden tukipalveluita ja luettelopalveluja 6 artiklan mukaisesti;

(b) käyttää operaattoreiden tukipalveluita kohtuuhintaan ja luettelopalveluja 6 artiklan mukaisesti;

**10 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan uusi a ja b alakohta  
(perustuu Euroopan parlamentin tarkistukseen 25)**

Muutoksia voidaan vaatia käyttäjien ja/tai tilaajien oikeuksien suojelemiseksi sellaisina kuin niistä on säädetty tässä direktiivissä.

Komissio huolehtii siitä, että vaaditut muutokset eivät häiritse oikeudenmukaista kilpailua markkinoilla.

**15 artiklan uusi 4 kohta  
(perustuu Euroopan parlamentin tarkistukseen 30)**

4. Kun televiestinnän yhteenliittämisestä soveltaen avoimen verkon tarjoamisen (ONP) periaatteita yleispalvelun ja yhteentoimivuuden varmistamiseksi annettavan direktiivin 97/.../EY 12 artiklan 5 kohdassa tarkoitettu numeroiden siirrettävyys ei ole vielä käytössä, kansallisten sääntelyviranomaisten on huolehdittava siitä, että kohtuullisen ajan kuluessa siitä, kun tilaaja on vaihtanut palvelun tarjoajaa, puhelut hänen vanhaan numeroonsa ohjataan uuteen numeroon tai soittajalle annetaan lisämaksutta tieto uudesta numerosta.

Kansallisten sääntelyviranomaisten on huolehdittava siitä, että puhelujen uuteen numeroon ohjaamisesta perittävät maksut ovat kohtuulliset.

**16 artiklan 1 kohta**  
**(perustuu Euroopan parlamentin tarkistukseen 31)**

1. Kansallisten sääntelyviranomaisten on huolehdittava, että kiinteiden yleisten puhelinverkkojen tarjoamisessa merkittävässä markkina-asemassa olevat organisaatiot vastaavat sellaisten organisaatioiden kohtuullisiin pyyntöihin, jotka tarjoavat telepalveluita liittymiseksi kiinteään yleiseen puhelinverkkoon muissa kuin liitteessä II olevassa 1 osassa tarkoitetuissa yleisesti tarjotuissa verkon liityntäpisteissä.

1. Kansallisten sääntelyviranomaisten on huolehdittava, että kiinteiden yleisten puhelinverkkojen tarjoamisessa merkittävässä markkina-asemassa olevat organisaatiot vastaavat sellaisten organisaatioiden kohtuullisiin pyyntöihin, jotka tarjoavat telepalveluita liittymiseksi kiinteään yleiseen puhelinverkkoon muissa kuin liitteessä II olevassa 1 osassa tarkoitetuissa yleisesti tarjotuissa verkon liityntäpisteissä. Tätä velvoitetta voidaan rajoittaa ainoastaan, jos pyydetylle erityisliittymälle on olemassa teknisesti ja kaupallisesti elinkelpoisia vaihtoehtoja ja jos pyydetty liittymä on suhteeton niihin mahdollisuuksiin nähden, joita on käytettävissä pyynnön täyttämiseen.

**16 artiklan 9 kohta**  
**(perustuu Euroopan parlamentin tarkistukseen 33)**

9. Erityisistä verkkoliittymistä tehtyjen sopimusten yksityiskohdat on pyydettäessä toimitettava kansallisille sääntelyviranomaisille.

9. Erityisistä verkkoliittymistä tehtyjen 3 kohdassa tarkoitettujen sopimusten yksityiskohdat on pyydettäessä toimitettava kansallisille sääntelyviranomaisille, ja ne voidaan pyynnöstä asettaa asianomaisten osapuolien saataville lukuun ottamatta osapuolten liikestrategiaa koskevia osia.

ISSN 1024-4492

KOM(97) 287 lopullinen

# ASIAKIRJAT

FI

15 10

---

Luettelonumero : CB-CO-97-276-FI-C

ISBN 92-78-21170-2

---

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto

L-2985 Luxemburg